



Jägermeister

Tapmachine



Manuel

Type JEMEU

Numéro de série :

Date d'achat :

Service itinérant :

Table des matières

Les informations générales	page 3
CHAPITRE 1	
Contenu de la boîte – des pièces détachées livrées	page 4
CHAPITRE 2	
Où se trouvent les pièces sur la machine ?	page 5
CHAPITRE 3	
Déballer la nouvelle tap machine	page 7
Mettre et enlever les bouchons	page 9
Des caractéristiques importantes	page 11
CHAPITRE 4	
Première mise en service de la tap machine	page 12
Des conseils importants	page 13
CHAPITRE 5	
Nettoyage de la tap machine	page 14
Le certificat du nettoyage	page 16
CHAPITRE 6	
Eliminer des anomalies	page 17
CHAPITRE 7	
Contacteur le service clientèle	page 18
Caractéristiques techniques	page 19

LES INFORMATIONS GENERALES

La tap machine est le meilleur appareil vite et simple pour servir Jägermeister glacé ou Jägermeister 'plus froid que la glace'.

Ce manuel est livré avec chaque tap machine Jägermeister, modèle JEMEU. Vous y trouverez toute information importante afin de pouvoir utiliser votre machine sans problèmes.

Voilà pourquoi il est nécessaire de lire attentivement ce manuel avant d'installer et de brancher l'appareil.

Déclaration de l'usage correct de la tap machine.

1. Selon le rapport du contrôle du modèle pilote (TRSK 602) il s'agit d'une tap machine faite pour des boissons alcoolisées à un taux d'alcool élevé. La tap machine n'est destinée qu'au tirage du Jägermeister.
2. Le contenu d'une bouteille de Jägermeister de 700 ml / 1000 ml qui coule dans la tap machine se refroidit jusqu'à une température de service glacée. Ensuite il est servi en petites doses.
3. Afin de pouvoir utiliser la tap machine, il vous sert, outre le Jägermeister, également l'installation électrique correcte.
4. Le nettoyage de la machine s'effectue uniquement comme décrit en chapitre 5 'Nettoyage de la tap machine'. Des interventions dans la mécanique et dans les circuits électriques causent des dommages à l'appareil.

Mast-Jägermeister AG accorde deux ans de garantie sur la machine. Voilà pourquoi il est indispensable d'écrire, ensemble à Newworld, la date d'achat et le numéro de série sur la couverture de ce manuel. Le numéro de série se trouve sur le côté arrière de la machine et sur la fiche. La garantie couvre uniquement les vices de fabrication. Dans ce cas-là il vous faut de communiquer la description détaillée du défaut. La garantie couvre les frais de réparation ou le remplacement de l'appareil.

Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate excluent toute prétention à la garantie envers Mast-Jägermeister AG.

Les informations ci-dessous se basent sur la connaissance et les résultats du mois de mai 2009.

CHAPITRE 1

Contenu de la boîte – des pièces détachées livrées

Vérifiez si les pièces mentionnées ci-dessous se trouvent dans la boîte de la tap machine.

S' il y a cependant des pièces qui manquent, vous pouvez les commander auprès Newworld.

Tap machine JEMEU	1 pièce
Bouchons	3 pièces
Bac d'égouttage	1 pièce
Couvercle du bac d'égouttage	1 pièce
Poignée du robinet de soutirage	1 pièce
Filtre	1 pièce
Manuel	1 pièce



CHAPITRE 2

Où se trouvent les pièces sur la machine ?

Disjoncteur et fusible



Avec le disjoncteur on allume et éteint l'éclairage LED et le système de refroidissement.

Filtre démontable et réutilisable

Le filtre doit toujours être propre afin de garantir une bonne ventilation de la machine.

Si le filtre est bouché, le Jägermeister ne sera pas assez refroidi.

Si le Jägermeister se réchauffe après quelques temps, le filtre sale en sera la cause.

Vous pouvez nettoyer le filtre avec un aspirateur ou bien à l'eau chaude. Laissez-le bien sécher avant d'utiliser la machine

Le filtre est tenu en bonne position par le récipient de filtre sur le devant de la machine.

Si le bac d'égouttage est installé, le filtre n'est pas visible.

Si vous enlevez le bac d'égouttage pour le nettoyage, le filtre s'enlève également du récipient de filtre.

Réservoir cylindrique

C'est un réservoir qui se remplit de Jägermeister si les bouteilles sont mises sur la tap machine.

Le couvercle du réservoir cylindrique (ouvert)



S'il n'y a pas de bouteilles sur la tap machine, le réservoir cylindrique doit toujours être fermé.

L'indicateur de niveau du liquide



Si la quantité restante est moins de 420 ml, la lettre L apparaît à droite à l'écran digital. S'il y a une F à l'écran, la quantité restante sera plus de 420 ml.

ATTENTION

Si vous voyez la lettre L à l'écran digital, le système de refroidissement s'éteint automatiquement. Alors, le Jägermeister n'est plus refroidi. Dès que le niveau de Jägermeister est plus de 420 ml, la lettre L se change en la lettre F de manière que le système de refroidissement s'allume à nouveau.

CHAPITRE 3

Déballer la nouvelle tap machine

Suivez les instructions simples mentionnées ci-dessous pour éviter des dommages à votre nouvelle tap machine.

Il est indispensable de lire ces instructions avant de déballer la tap machine Jägermeister.

1. Soulever la boîte.
2. Enlever des plaques en polystyrène expansé. Elles servent à protéger la tap machine pendant le transport. Le bac d'égouttage, le filtre, le robinet de soutirage et les bouchons sont protégés par la plaque en polystyrène expansé.

Ne soulevez jamais la tap machine par le robinet de soutirage !

Mettre la tap machine au bar

Posez la machine dans un endroit bien visible et remarquable.

Afin de garantir une bonne circulation de l'air du système de refroidissement, la tap machine doit être posée sur une surface plane avec un espace libre d'au moins 8 cm derrière la machine et d'au moins 2,5 cm des deux côtés.

En outre, pour le bac d'égouttage avec accès au filtre livré, il vous faut un espace libre de 30 cm en largeur et de 11 cm en profondeur à mesurer à partir de la machine.

N'enlevez pas les pieds de la tap machine.

S'il n'y a pas assez d'espace libre derrière la tap machine, le Jägermeister ne sera pas assez refroidi et des pièces détachées peuvent être endommagées.

Montage du robinet de soutirage


Le modèle JEMEU est équipé d'un robinet de soutirage prêt à utiliser comme celui des tireuses à bière pression. La poignée est en acrylique. A la livraison de la tap machine, la poignée se trouve à l'intérieur du bac d'égouttage.

Enlevez la poignée du bac d'égouttage et fixez-la sur la partie supérieure du robinet de soutirage.

Veillez à ce que la poignée ne soit pas trop fixée au robinet de soutirage pour éviter des dommages ou une rupture de la poignée et/ou des dommages sur tout le système du robinet.

La partie ergonomique de la poignée doit être dirigée vers la partie arrière de la machine. Fixez le robinet de soutirage et mettez-le en position à l'aide des repères qui se trouvent sur le robinet. Si le robinet de soutirage est bien installé, la partie plane de la poignée se dirige vers vous.

Mettre et enlever les bouchons

<p>Des bouchons à vis</p> 	<p>Le modèle JEMEU a des bouchons à vis. On peut fixer une bouteille de maximum 1 litre sur le bouchon, créé pour le réservoir cylindrique du modèle JEMEU. N'utilisez pas ces bouchons pour des tap machines plus vieilles.</p>
<p>Fixer le bouchon</p> 	<p>Démarche 1</p> <p>Vérifiez la fermeture du bouchon. Enlevez la capsule à vis de la bouteille Jägermeister et mettez le bouchon au-dessus du goulot en bonne position.</p>
<p>Bouchon mis sur la bouteille</p> 	<p>Démarche 2</p> <p>Fixez le bouchon sur le goulot fileté et serrez-le. Faites attention : ne le serrez pas trop. Si le bouchon est bien installé, la bouteille sera bien fermée.</p>

Mettre et enlever les bouchons

<p>Mettre la bouteille sur la tap machine</p> 	<p>Démarche 3</p> <p>Ouvrez les 3 couvercles du réservoir cylindrique. Mettez la bouteille lentement et prudemment sens dessus dessous et tenez-la au-dessus de la tap machine. Si le Jägermeister coule goutte à goutte de la bouteille, vérifiez si le bouchon est bien fixé.</p>
<p>La position correcte de la bouteille</p> 	<p>Démarche 4</p> <p>Faites glisser lentement le bouchon dans l'ouverture du réservoir cylindrique. Poussez prudemment la bouteille dans le réservoir cylindrique jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Grâce à son propre poids la bouteille reste sans risque dans le réservoir cylindrique. Si la bouteille n'est pas entièrement debout, vous pouvez la mettre en position en la tournant au maximum 45 degrés.</p>
<p>Bouchon à vis</p> 	<p>Démarche 5</p> <p>Enlevez la bouteille en la tirant tout en haut de la machine. Tirez la bouteille d'une manière verticale en haut jusqu'à ce qu'elle sorte du réservoir cylindrique. Ensuite vous enlevez le bouchon avant de passer la bouteille au recyclage.</p>

IMPORTANT:

Ne jetez pas le bouchon quand vous remplacez une bouteille vide. Les bouchons sont réutilisables. Ce ne sont pas de produits à usage unique !

DES CARACTERISTIQUES IMPORTANTES

1. Si le disjoncteur sur le côté arrière de la machine est en position ARRET, le texte apparaît sous forme du logo standard orange de Jägermeister. Dès que le disjoncteur est mis en position MARCHE, la machine se met en fonction et l'écran digital sera éclairé de l'intérieur.
2. Le tirage s'effectue avec un robinet de soutirage, comme celui des tireuses à bière pression. La tap machine fonctionne sans moteur ni pompe

ATTENTION :

Si le disjoncteur est en position ne peut être remplie qu' avec du Jägermeister, PAS avec de l'eau et PAS avec un autre liquide. Si ce conseil n'est pas suivi, la machine risque de geler. Par conséquent elle soit endommagée.

N'utilisez pas de bouteilles de plus de 1,0 litre.

CHAPITRE 4

Première mise en service de la tap machine

A la première mise en service de la machine, le matériel de remplissage qui se trouve dans les ouvertures du réservoir cylindrique doit être enlevé. Retirez le capot de protection qui se trouve à la sortie du robinet de soutirage.

1. Ouvrez les trois couvercles du réservoir cylindrique. Ne les enlevez surtout pas. S'il y a un espace vide dans le réservoir cylindrique, les couvercles doivent toujours être fermés.

2. Branchez la machine.

Si le disjoncteur est en position MARCHE, l'éclairage intérieur de la machine est allumé. Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas, il vous faut mettre le disjoncteur en position MARCHE

3. Ouvrez trois nouvelles bouteilles de Jägermeister et fixez les bouchons (la partie pointue en bas) sur les goulots.

4. Mettez les bouteilles de Jägermeister sur la tap machine. Si les bouchons sont bien fixés sur le réservoir cylindrique, le Jägermeister coule automatiquement dans la machine

5. Mettez le disjoncteur en position MARCHE (si ce n'était pas encore le cas). Si l'interrupteur de refroidissement est en position MARCHE et s'il y a la lettre F devant l'indicateur de niveau à l'écran digital, le compresseur de refroidissement et le condensateur de ventilateur se mettent en marche dans les 2 minutes. Il est très important que l'avant et le côté arrière de la machine ne soient pas couverts. Sur le devant de la machine il y a un filtre d'échange qui aspire de l'air qui sort la machine vers le côté arrière. Si la température demandée a été atteinte, le système de refroidissement s'éteint automatiquement. Si la température augmente, le système de refroidissement s'allume automatiquement de manière que le Jägermeister se serve toujours à la meilleure température.

Après un temps de refroidissement de 30 minutes, vous pouvez servir le premier shot de Jägermeister.

ATTENTION

Il est normal qu'après la fermeture du robinet de soutirage il y ait encore des bulles dans les bouteilles de Jägermeister pendant quelques secondes.

Si après quelques secondes le Jägermeister coule toujours de la bouteille (il y a encore des bulles et peut-être le Jägermeister coule à travers le bar) il faut éteindre la tap machine. Enlevez les bouteilles et contactez Newworld..

Quelles quantités de Jägermeister entrent dans la machine ?

La tap machine Jägermeister peut être remplie avec les quantités suivantes :

<input checked="" type="checkbox"/> Réservoir cylindrique (pas refroidi)	- 100 ml
<input checked="" type="checkbox"/> Système de refroidissement	- 1.470 ml
<input checked="" type="checkbox"/> Total	- 1.570 ml

La tap machine est apte à contenir environ 1,5 litres de Jägermeister au total.

La tap machine Jägermeister modèle JEMEU n'est faite que pour des bouteilles de 700 ml ou de 1000 ml.

CHAPITRE 5

Nettoyage de la tap machine

ATTENTION

Pendant le nettoyage de la tap machine, le disjoncteur doit être en position ARRET.



Si le disjoncteur n'est pas en position ARRET pendant le nettoyage, la machine peut être endommagée.

Afin de garantir un fonctionnement parfait de la tap machine, il faut **ABSOLUMENT** la nettoyer régulièrement.

Nous vous conseillons de nettoyer la tap machine **chaque semaine** comme décrit ci-dessous.

Les bouchons

Si vous changez les bouteilles rincez chaque bouchon à l'eau chaude avant de fixer une nouvelle bouteille sur la machine. Veillez à ce que de l'eau chaude coule également à travers le bouchon pour enlever des restes du Jägermeister. Ceux-ci pourraient empêcher le bon fonctionnement de la tap machine.

Bac d'égouttage et filtre d'air

Enlevez le bac d'égouttage et le filtre d'air sur le devant de la machine et nettoyez-les. Rincez le filtre à l'eau et faites-le sécher quelques minutes. Remettez le filtre dans le récipient de filtre.

Nettoyez la tap machine une fois par mois comme décrit ci-dessous :

1. Eteignez la machine avec le disjoncteur qui se trouve sur le côté arrière de la machine.
2. Enlevez les bouteilles qui se trouvent en dessus de la tap machine.
3. Ouvrez le robinet de soutirage et faites couler du système ce qui reste du Jägermeister.
4. Fermez le robinet de soutirage et remplissez complètement la tap machine avec de l'eau chaude. Versez l'eau dans le réservoir cylindrique. Rincez ensuite la tap machine à l'eau.
5. Essuyez l'extérieur de la tap machine avec un chiffon imbibé d'eau chaude.
6. Remettez les bouteilles de Jägermeister sur la machine et mettez le disjoncteur qui se trouve sur le côté arrière de la machine en position MARCHE.
7. Après un temps de refroidissement de 30 minutes vous pouvez servir à nouveau un shot de Jägermeister.

A remplir par le chef d'entreprise ou par la personne qui effectue le nettoyage

CERTIFICAT DE NETTOYAGE

Certificat de nettoyage de la tap machine et du filtre d'air

Nettoyage du filtre d'air
(chaque semaine)

Nettoyage de la tap machine
(chaque mois)

date du nettoyage:	signature:	date du nettoyage:	signature:

CHAPITRE 6

Eliminer des anomalies

Vous pouvez éviter presque tous les problèmes si vous suivez les indications simples concernant le nettoyage hebdomadaire et mensuel de la tap machine décrites plus haut.

La tap machine Jägermeister est très solide. Il peut cependant arriver que la machine ne fonctionne pas comme il faut. Vous pouvez remédier facilement vous-même à la plupart des dysfonctionnements.

En cas de dysfonctionnement de la machine, essayez d'abord de trouver la solution ci-dessous.

Pourquoi est-ce que les bouchons se sont cassés ?

Souvent la tap machine est installée de manière que les bouteilles fixées sur la machine ne se trouvent pas à la portée de la personne qui doit les changer. Voilà pourquoi la personne qui enlève la bouteille ne réussit pas à la tenir debout et alors les bouchons se cassent. Il y a une simple solution. Si vous remplacez les bouteilles, tirez-les toujours d'une manière verticale du réservoir cylindrique pour éviter une pression trop grande sur le bouchon.

Pourquoi est-ce que le Jägermeister coule goutte à goutte du réservoir cylindrique ?

Cela arrive si un ou plusieurs bouchons se sont cassés ou bien si les joints ne sont pas bien fixés dans le bouchon. Enlevez les bouteilles et vérifiez si les joints sont bien fixés. Si ce n'est pas le cas, commandez de nouveaux joints ou de nouveaux bouchons. Attention : Il est mieux de remplacer tous les bouchons parce que parfois on ne voit pas bien quel bouchon s'est cassé.

Pourquoi est-ce que la tap machine ne refroidit pas ?

Est-ce que le disjoncteur est en position 'MARCHE' ? Si c'est le cas, regardez l'écran digital en haut de la machine à droite. S'il y a la lettre L, le système de refroidissement a été désactivé. Il vous faut alors de remplir la tap machine. Continuez jusqu'à ce que la lettre F apparaisse à l'écran. Le système de refroidissement s'allume à nouveau.

CHAPITRE 7

Contacteur le service clientèle

Avant de contacter Newworld nous vous conseillons de lire chapitre 6 (éliminer des anomalies). Ainsi vous pouvez remédier facilement vous-même à la plupart des dysfonctionnements.

Si vous nous contactez, il nous sert les informations suivantes :

1. Le nom de votre entreprise et le nom et le numéro de téléphone de la personne de contact
2. Adresse avec le code postal et le lieu
3. Le numéro de série
4. Date du dernier nettoyage, éventuellement la date du dernier contrôle de la sécurité électrique

Voici nos coordonnées :

Téléphone	Newworld Gianni Battista
	0032 15 45 91 12
E-mail:	gianni@newworld.be

Les caractéristiques techniques de la tap machine du modèle JEMEU

Modèle	JEMEU
Dimensions	28cmBx38cmDx66cmH
Poids de l'envoi	21,8kg
Puissance et tension	220-240 VAC, 50Hz, 180Watt
Fil conducteur	Longueur 1,8m
Compresseur	1/5HP
Fluide réfrigérant/quantité	R134A/108g
Pression de calcul.	haut 186psig bas 160psig
Température:	fixé à -20°C sortie d'usine (la température ne peut pas être changée)
Contenu	
• Réservoir cylindrique (au-dessus de la tap machine)	100ml
• Système de refroidissement (à l'intérieur de la tap machine)	1.470ml
• Total	1.570ml
Espace libre nécessaire	8cm derrière la tap machine 2,5cm des deux côtés 30cm en largeur + 11cm devant la tap machine
Les conditions de l'environnement	ST – à utiliser que à l'intérieur

